

CRIV 51 **PLEN 252**
ANNEXE



CRIV 51 **PLEN 252**
BIJLAGE

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

**ANNEXE AU
COMPTE RENDU INTEGRAL**

**BIJLAGE BIJ HET
INTEGRAAL VERSLAG**

SEANCE PLENIERE

PLENUM VERGADERING

mardi

dinsdag

19/12/2006

19/12/2006

Après-midi

Namiddag

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
<i>Vlaams Belang</i>	<i>Vlaams Belang</i>
<i>VLD</i>	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Parlementair stuk van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions ; les annexes se trouvent dans une brochure séparée (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken; de bijlagen zijn in een aparte brochure opgenomen (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>	<i>PLEN</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>	<i>COM</i>	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT</i>	<i>motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>	<i>MOT</i>	<i>moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

SOMMAIRE DE L'ANNEXE

SENAT	4
Projets transmis	4
Projet amendé	5
Projet évoqué	5
COUR DES COMPTES	6
Audit	6
Droit de regard et d'information	6
COUR D'ARBITRAGE	6
Arrêts	6
Recours en annulation	7
Questions préjudicielles	7
GOUVERNEMENT	8
Projets de loi	8
Budget - Redistribution d'allocations de base	8
RAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE DISPOSITIONS LEGALES	9
Commission permanente de contrôle linguistique	9
PARLEMENT EUROPEEN	9
Résolutions	9
PETITIONS	11
Dépôt	11
DIVERS	11
Observations sur un projet de loi	11

INHOUD VAN DE BIJLAGE

SENAAT	4
Overgezonden ontwerpen	4
Geamendeerd ontwerp	5
Geëvoceerd ontwerp	5
REKENHOF	6
Audit	6
Inzage- en informatierecht	6
ARBITRAGEHOF	6
Arresten	6
Beroepen tot vernietiging	7
Prejudiciële vragen	7
REGERING	8
Wetsontwerpen	8
Begroting - Herverdeling van basisallocaties	8
VERSLAGEN INGEDIEND	9
KRACHTENS WETSBEPALINGEN	
Vaste Commissie voor Taaltoezicht	9
EUROPEES PARLEMENT	9
Resoluties	9
VERZOEKSCHRIFTEN	11
Ingediend	11
VARIA	11
Opmerkingen bij een wetsontwerp	11

COMMUNICATIONS A LA**SEANCE PLENIERE**

mardi 19 DECEMBRE 2006

SENAT**Projets transmis**

Par messages du 14 décembre 2006, le Sénat transmet tels qu'il les a adoptés en séance de cette date, les projets de loi suivants :

- projet de loi portant assentiment au Protocole N° 7 à la Convention de Sauvegarde des Droits de l'Homme et des Libertés Fondamentales, fait à Strasbourg le 22 novembre 1984, n° 2812/1
 - projet de loi relatif à l'adhésion de la Belgique au Protocole de 1988 relatif à la Convention internationale de 1974 pour la sauvegarde de la vie humaine en mer, fait à Londres le 11 novembre 1988, n° 2813/1
 - projet de loi portant assentiment à la Convention civile sur la corruption, faite à Strasbourg le 4 novembre 1999, n° 2814/1
 - projet de loi portant assentiment au Deuxième Protocole additionnel, signé à Bruxelles le 11 octobre 2004, modifiant la Convention entre la Belgique et l'Italie en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir la fraude et l'évasion fiscales en matière d'impôts sur le revenu, et le Protocole final, signés à Rome le 29 avril 1983, n° 2815/1
 - projet de loi portant assentiment au Protocole portant modification de la Convention relative aux transports internationaux ferroviaires (COTIF) du 9 mai 1980, fait à Vilnius le 3 juin 1999, n° 2816/1
 - projet de loi portant assentiment à l'Accord bilatéral d'assistance administrative mutuelle en matière douanière entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Madagascar, signé à Bruxelles le 26 février 2003, n° 2817/1
 - projet de loi portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République de Maurice concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, signé à Bruxelles le 30 novembre 2005, n° 2818/1
- Renvoi à la commission des Relations*

MEDEDELINGEN AAN DE**PLENUMVERGADERING**

dinsdag 19 DECEMBER 2006

SENAAT**Overgezonden ontwerpen**

Bij brieven van 14 december 2006 zendt de Senaat de volgende wetsontwerpen over, zoals hij ze in vergadering van die datum heeft aangenomen :

- wetsontwerp houdende instemming met het Protocol Nr. 7 bij het Verdrag ter Bescherming van de Rechten van de Mens en de Fundamentele Vrijheden, gedaan te Straatsburg op 22 november 1984, nr. 2812/1
 - wetsontwerp betreffende de toetreding van België tot het Protocol van 1988 aangaande het Internationaal Verdrag van 1974 voor de beveiliging van mensenlevens op zee, gedaan te Londen op 11 november 1988, nr. 2813/1
 - wetsontwerp houdende instemming met het Burgerlijk Verdrag inzake corruptie, gedaan te Straatsburg op 4 november 1999, nr. 2814/1
 - wetsontwerp houdende instemming met het Tweede Aanvullend Protocol, ondertekend te Brussel op 11 oktober 2004, tot wijziging van de Overeenkomst tussen België en Italië tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontduiken en het ontgaan van belasting op het gebied van belastingen naar het inkomen, en van het Slotprotocol, ondertekend te Rome op 29 april 1983, nr. 2815/1
 - wetsontwerp houdende instemming met het Protocol houdende wijziging van het Verdrag betreffende het internationale spoorwegvervoer (COTIF) van 9 mei 1980, gedaan te Vilnius op 3 juni 1999, nr. 2816/1
 - wetsontwerp houdende instemming met het Bilateraal Akkoord over wederzijdse administratieve bijstand op het gebied van de douane tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Republiek Madagaskar, ondertekend te Brussel op 26 februari 2003, nr. 2817/1
 - wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Republiek Mauritius inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend te Brussel op 30 november 2005, nr. 2818/1
- Verzonden naar de commissie voor de*

extérieures

- projet de loi modifiant le Code d'Instruction criminelle en vue de la réouverture de la procédure en matière pénale, n° 2819/1

Renvoi à la commission de la Justice

- projet de loi spéciale portant octroi d'une allocation spéciale unique au profit de la Communauté française, de la Région wallonne, de la Communauté flamande, de la Région flamande, de la Région de Bruxelles-Capitale et de la Commission communautaire commune, n° 2820/1

- projet de loi portant octroi d'une allocation spéciale unique au profit de la Communauté germanophone, n° 2821/1

Renvoi à la commission de la Révision de la Constitution et de la Réforme des Institutions

- projet de loi créant une banque de données centrale des chiens et contenant des dispositions diverses tendant à prévenir des incidents impliquant des chiens, n° 2822/1

Conformément à l'article 81 de la Constitution, la Chambre se prononce dans un délai ne pouvant dépasser 60 jours.

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

- projet de loi modifiant les articles 35 et 39 de la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux en vue d'augmenter la peine en cas de sévices occasionnés à un animal, n° 2823/1

Conformément à l'article 81 de la Constitution, la Chambre se prononce dans un délai ne pouvant dépasser 60 jours.

*Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société**Buitenlandse Betrekkingen*

- wetsontwerp tot wijziging van het Wetboek van Strafvordering met het oog op de heropening van de rechtspleging in strafzaken, nr. 2819/1

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

- ontwerp van bijzondere wet houdende de toekenning van een eenmalige bijzondere toelage ten voordele van de Vlaamse Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest, het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, nr. 2820/1

- wetsontwerp houdende toekenning van een eenmalige bijzondere toelage ten voordele van de Duitstalige Gemeenschap, nr. 2821/1

Verzonden naar de commissie voor de Herziening van de Grondwet en de Hervorming der Instellingen

- wetsontwerp tot oprichting van een centrale gegevensbank van honden en houdende diverse bepalingen om incidenten met honden te voorkomen, nr. 2822/1

Overeenkomstig artikel 81 van de Grondwet, neemt de Kamer een beslissing binnen een termijn die 60 dagen niet te boven mag gaan.

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

- wetsontwerp tot wijziging van de artikelen 35 en 39 van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren teneinde de strafmaat te verhogen in geval van dierenmishandeling, nr. 2823/1

Overeenkomstig artikel 81 van de Grondwet, neemt de Kamer een beslissing binnen een termijn die 60 dagen niet te boven mag gaan.

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

Projet amendé

Par message du 14 décembre 2006, le Sénat renvoie tel qu'il l'a amendé en séance de cette date, le projet de loi portant diverses modifications en matière électorale (n° 2548/8).

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

Projet évoqué

Par message du 13 décembre 2006, le Sénat m'informe qu'il a évoqué, en application de l'article 78 de la Constitution, le 13 décembre 2006, le projet de loi modifiant la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de

Geamendeerd ontwerp

Bij brief van 14 december 2006 zendt de Senaat terug, zoals hij het in vergadering van die datum heeft geamendeerd, het wetsontwerp houdende verscheidene wijzigingen inzake verkiezingen (nr. 2548/8).

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

Geëvoceerd ontwerp

Bij brief van 13 december 2006 deelt de Senaat mij mede dat hij op 13 december 2006, met toepassing van artikel 78 van de Grondwet, het wetsontwerp tot wijziging van de wet overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten van

services (n° 2715/3).
Pour information

15 juni 2006 (nr. 2715/3) heeft geëvoceerd.
Ter kennisgeving

COUR DES COMPTES

Audit

Par lettre du 13 décembre 2006, le premier président de la Cour des comptes transmet le rapport d'audit "La réévaluation du revenu cadastral des habitations après transformation".
Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission des Finances et du Budget

Droit de regard et d'information

~ Par lettre du 14 décembre 2006, le premier président de la Cour des comptes transmet une copie de la demande d'informations qu'elle a reçue de M. Carl Devlies concernant le compte des variations du patrimoine pour l'année 2003 ainsi que de la réponse de la Cour des comptes à M. Carl Devlies.

~ Par lettre du 14 décembre 2006, le premier président de la Cour des comptes transmet une copie des demandes d'informations qu'elle a reçues de MM. Carl Devlies et Hendrik Bogaert concernant les avis de l'Inspection des Finances sur le budget 2007 des départements ainsi que de la réponse de la Cour des comptes à MM. Carl Devlies et Hendrik Bogaert.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

COUR D'ARBITRAGE

Arrêts

En application de l'article 113 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour d'arbitrage notifie :

- l'arrêt n° 196/2006 rendu le 13 décembre 2006 relatif à :

. la question préjudicielle concernant l'article 34, § 2, alinéa 3, de la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres, posée par le Conseil d'Etat;

. la question préjudicielle concernant l'article 31bis, 3°, alinéa 1^{er}, de la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres, tel qu'il a été inséré par l'article 3 de la loi du 26 mars 2003 portant les conditions auxquelles la commission pour l'aide financière aux victimes d'actes intentionnels de violence peut octroyer une aide, posée par la Commission pour l'aide financière aux victimes d'actes intentionnels de violence et

REKENHOF

Audit

Bij brief van 13 december 2006 zendt de eerste voorzitter van het Rekenhof het auditverslag "Herschating van het kadastraal inkomen van woningen na verbouwing".

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

Inzage- en informatierecht

~ Bij brief van 14 december 2006 zendt de eerste voorzitter van het Rekenhof een kopie van de vraag om informatie die het Rekenhof heeft ontvangen van de heer Carl Devlies betreffende de rekening van de vermogenswijzigingen 2003 alsmede een afschrift van het antwoord van het Rekenhof aan de heer Carl Devlies.

~ Bij brief van 14 december 2006 zendt de eerste voorzitter van het Rekenhof een kopie van de vragen om informatie die het Rekenhof heeft ontvangen van de heren Carl Devlies en Hendrik Bogaert betreffende de adviezen van de Inspectie van Financiën bij de begroting van 2007 van de departementen alsmede een afschrift van het antwoord van het Rekenhof aan de heren Carl Devlies en Hendrik Bogaert.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

ARBITRAGEHOF

Arresten

Met toepassing van artikel 113 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Arbitragehof kennis van :

- het arrest nr. 196/2006 uitgesproken op 13 december 2006 betreffende :

. de prejudiciële vraag over artikel 34, § 2, derde lid, van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen, gesteld door de Raad van State;

. de prejudiciële vraag over artikel 31bis, 3°, eerste lid, van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen, zoals ingevoegd bij artikel 3 van de wet van 26 maart 2003 houdende de voorwaarden waaronder de commissie voor financiële hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden een hulp kan toekennen, gesteld door de Commissie voor financiële hulp aan slachtoffers van

aux sauveteurs occasionnels.

(n^{os} du rôle : 3843 et 3925)

- l'arrêt n° 197/2006 rendu le 13 décembre 2006 relatif à la question préjudicielle concernant les articles 15 et 16 de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, posée par la cour d'appel de Liège.

(n° du rôle : 3939)

- l'arrêt n° 198/2006 rendu le 13 décembre 2006 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 58 du décret flamand du 19 décembre 1998 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 1999, posée par le tribunal de première instance de Bruges.

(n° du rôle : 3940)

Pour information

opzettelijke gewelddaden en aan de occasionele redders.

(rolnummers : 3843 en 3925)

- het arrest nr. 197/2006 uitgesproken op 13 december 2006 betreffende de prejudiciële vraag over de artikelen 15 en 16 van de wet van 26 juli 1962 betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening ten algemenen nutte, gesteld door het hof van beroep te Luik.

(rolnummer : 3939)

- het arrest nr. 198/2006 uitgesproken op 13 december 2006 betreffende de prejudiciële vraag over artikel 58 van het Vlaamse decreet van 19 december 1998 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1999, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Brugge.

(rolnummer : 3940)

Ter kennisgeving

Recours en annulation

En application de l'article 76 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour d'arbitrage notifie :

- le recours en annulation des articles 2, § 4, et 9 de la loi du 20 février 1939 sur la protection du titre et de la profession d'architecte, tels qu'ils ont été rétablis par les articles 3 et 4 de la loi du 15 février 2006 relative à l'exercice de la profession d'architecte dans le cadre d'une personne morale, et de l'article 16, alinéa 2, de la loi précitée du 15 février 2006, introduit par l'Ordre des architectes et autres.

(n° du rôle : 4059)

- le recours en annulation de l'article 23 du décret de la Communauté française du 10 mars 2006 relatif aux statuts des maîtres de religion et professeurs de religion, introduit par l'Eglise orthodoxe en Belgique et autres.

(n° du rôle : 4072)

Pour information

Beroepen tot vernietiging

Met toepassing van artikel 76 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Arbitragehof kennis van :

- het beroep tot vernietiging van de artikelen 2, § 4, en 9 van de wet van 20 februari 1939 op de bescherming van den titel en van het beroep van architect, zoals hersteld bij de artikelen 3 en 4 van de wet van 15 februari 2006 betreffende de uitoefening van het beroep van architect in het kader van een rechtspersoon, en van artikel 16, tweede lid, van voornoemde wet van 15 februari 2006, ingesteld door de Orde van architecten en anderen.

(rolnummer : 4059)

- het beroep tot vernietiging van artikel 23 van het decreet van de Franse Gemeenschap van 10 maart 2006 betreffende de statuten van de leermeesters godsdienst en de leraars godsdienst, ingesteld door de Orthodoxe Kerk in België en anderen.

(rolnummer : 4072)

Ter kennisgeving

Questions préjudicielles

En application de l'article 77 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour d'arbitrage notifie :

- la question préjudicielle concernant l'article 5, § 4, de l'arrêté royal du 23 décembre 1996 portant exécution des articles 15, 16 et 17 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, confirmé par la loi du 13 juin 1997, posée le tribunal du travail d'Anvers.

(n° du rôle : 4074)

Prejudiciële vragen

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Arbitragehof kennis van :

- de prejudiciële vraag over artikel 5, § 4, van het koninklijk besluit van 23 december 1996 tot uitvoering van de artikelen 15, 16 en 17 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, bekrachtigd bij de wet van 13 juni 1997, gesteld door de arbeidsrechtbank te Antwerpen.

(rolnummer : 4074)

- la question préjudicielle concernant l'article 807 du Code judiciaire, posée par le tribunal de première instance de Bruxelles.

(n° du rôle : 4075)

- la question préjudicielle concernant les articles 4, 5 et 6 de la loi du 24 décembre 1996 relative à l'établissement et au recouvrement des taxes provinciales et communales, posée par la cour d'appel d'Anvers

(n° du rôle : 4077)

Pour information

- de prejudiciële vraag over artikel 807 van het Gerechtelijk Wetboek, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Brussel.

(rolnummer : 4075)

- de prejudiciële vraag over de artikelen 4, 5 en 6 van de wet van 24 december 1996 betreffende de vestiging en de invordering van de provincie- en gemeentebelastingen, gesteld door het hof van beroep te Antwerpen.

(rolnummer : 4077)

Ter kennisgeving

GOUVERNEMENT

Projets de loi

Le gouvernement a déposé les projets de loi suivants :

- Projet de loi modifiant le Code judiciaire en vue de lutter contre l'arriéré judiciaire (n° 2811/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

L'urgence a été demandée par le gouvernement conformément à l'article 80 de la Constitution

Renvoi à la commission de la Justice

- Projet de loi contenant le règlement définitif des budgets des services d'administration générale de l'Etat pour l'année 2005 et des Services de l'Etat à gestion séparée pour des années précédentes (n° 2824/1) (matière visée à l'article 77 de la Constitution)

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

Budget - Redistribution d'allocations de base

En exécution de l'article 15, 2^{ème} alinéa, des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation transmet :

- Par lettres des 29 novembre 2006 et 6 décembre 2006, deux bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Emploi, Travail et Concertation sociale pour l'année budgétaire 2006.

- Par lettre du 6 décembre 2006, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Personnel et Organisation pour l'année budgétaire 2006.

- Par lettres du 6 décembre 2006, trois bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement pour l'année budgétaire 2006.

- Par lettre du 6 décembre 2006, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPP Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté

REGERING

Wetsontwerpen

De regering heeft volgende wetsontwerpen ingediend :

- Wetsontwerp tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op het bestrijden van de gerechtelijke achterstand (nr. 2811/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

De spoedbehandeling werd door de regering gevraagd met toepassing van artikel 80 van de Grondwet

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

- Wetsontwerp houdende eindregeling van de begrotingen van de diensten van algemeen bestuur van de Staat van het jaar 2005 en van Staatsdiensten met afzonderlijk beheer van voorgaande jaren (nr. 2824/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet)

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

Begroting - Herverdeling van basisallocaties

In uitvoering van artikel 15, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit zendt de vice-eersteminister en minister van Begroting en Consumentenzaken :

- Bij brieven van 29 november 2006 en 6 december 2006 twee lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2006 betreffende de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

- Bij brief van 6 december 2006 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2006 betreffende de FOD Personeel en Organisatie.

- Bij brieven van 6 december 2006 drie lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2006 betreffende de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu.

- Bij brief van 6 december 2006 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2006 betreffende de POD

et Economie sociale pour l'année budgétaire 2006.

- Par lettre du 8 décembre 2006, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Budget et Contrôle de la gestion pour l'année budgétaire 2006.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

RAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE DISPOSITIONS LEGALES

Commission permanente de contrôle linguistique

Par lettre du 14 décembre 2006, le vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur transmet, conformément à l'article 62 des lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative, le rapport annuel de la Commission permanente de contrôle linguistique pour l'année 2005 ainsi que les avis rendus au cours de l'année 2005.

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

PARLEMENT EUROPEEN

Résolutions

Par lettre du 14 décembre 2006, le secrétaire général du Parlement européen transmet le texte de douze résolutions, adoptées par cette assemblée :

- résolution sur la situation à Gaza
- résolution sur le Livre blanc sur une politique de communication européenne
- résolution sur l'Iran

Renvoi à la commission des Relations extérieures et au Comité d'avis chargé de questions européennes

- résolution législative sur la proposition de décision du Conseil relative à l'approbation, au nom de la Communauté européenne, d'un amendement à la Convention sur l'accès à l'information, la participation du public au processus décisionnel et l'accès à la justice en matière d'environnement

- résolution portant recommandations à la Commission sur les successions et testaments

Renvoi à la commission des Relations extérieures, à la commission de la Justice et au Comité d'avis chargé de questions européennes

- résolution sur la convention sur l'interdiction des armes biologiques et à toxines (BTWC), bombes

Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie.

- Bij brief van 8 december 2006 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2006 betreffende de FOD Budget en Beheerscontrole.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

VERSLAGEN INGEDIEND KRACHTENS WETSBEPALINGEN

Vaste Commissie voor Taaltoezicht

Bij brief van 14 december 2006 zendt de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken, overeenkomstig artikel 62 van de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken, het jaarverslag van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht voor het jaar 2005 alsmede de adviezen uitgebracht in 2005.

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

EUROPEES PARLEMENT

Resoluties

Bij brief van 14 december 2006 zendt de secretaris-generaal van het Europees Parlement de tekst van twaalf resoluties, aangenomen door deze vergadering :

- resolutie over de situatie in Gaza
- resolutie over het Witboek inzake een Europees communicatiebeleid
- resolutie over Iran

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

- wetgevingsresolutie over het voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de goedkeuring, namens de Europese Gemeenschap, van een wijziging op het Verdrag betreffende toegang tot informatie, inspraak bij besluitvorming en toegang tot de rechter inzake milieuaangelegenheden

- resolutie met aanbevelingen aan de Commissie betreffende erfopvolging en testaments

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, naar de commissie voor de Justitie en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

- resolutie over het Verdrag tot verbod van biologische en toxinewapens (BTWC),

à fragmentation et armes conventionnelles

Renvoi à la commission des Relations extérieures, à la commission de la Défense nationale et au Comité d'avis chargé de questions européennes

- résolution législative sur la proposition de décision du Conseil relative à la conclusion de l'accord entre la Communauté européenne et le Canada établissant un cadre de coopération dans les domaines de l'enseignement supérieur, de la formation et de la jeunesse

- résolution législative sur la proposition de décision du Conseil relative à la conclusion de l'accord entre la Communauté européenne et les États-Unis d'Amérique renouvelant le programme de coopération dans le domaine de l'enseignement supérieur, de l'enseignement et de la formation professionnels

- résolution législative sur la proposition de règlement du Conseil relatif à la conclusion de l'accord de partenariat dans le secteur de la pêche entre la Communauté européenne et la République islamique de Mauritanie

Renvoi à la commission des Relations extérieures, à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture et au Comité d'avis chargé de questions européennes

- résolution sur une stratégie thématique pour la protection et la conservation du milieu marin

Renvoi à la commission des Relations extérieures, à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société et au Comité d'avis chargé de questions européennes

- résolution sur les femmes dans la politique internationale

Renvoi à la commission des Relations extérieures, au Comité d'avis pour l'Emancipation sociale et au Comité d'avis chargé de questions européennes

- résolution sur le rapport annuel relatif aux activités du Médiateur européen en 2005

Renvoi à la commission des Relations extérieures, à la commission des Pétitions et au Comité d'avis chargé de questions européennes

clusterbommen en conventionele wapens (CWC)
Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, naar de commissie voor de Landsverdediging en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

- wetgevingsresolutie over het voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de sluiting van de overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de regering van Canada tot vaststelling van een kader voor samenwerking op het gebied van hoger onderwijs, beroepsopleiding en jongeren

- wetgevingsresolutie over het voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de sluiting van de overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Verenigde Staten van Amerika tot vernieuwing van het samenwerkingsprogramma op het gebied van het hoger onderwijs, het beroepsonderwijs en de beroepsopleiding

- wetgevingsresolutie over het voorstel voor een verordening van de Raad betreffende de sluiting van een partnerschapsovereenkomst inzake visserij tussen de Europese Gemeenschap en de Islamitische Republiek Mauritië

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

- resolutie over een thematische strategie inzake de bescherming en het behoud van het mariene milieu

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

- resolutie over vrouwen in de internationale politiek

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, naar het Adviescomité voor de Maatschappelijke Emancipatie en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

- resolutie over het jaarverslag over de activiteiten van de Europese ombudsman in 2005

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, naar de commissie voor de Verzoekschriften en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

PETITIONS

Dépôt

Des pétitions ont été introduites sur :

- le financement de la réforme des services d'incendie dans le budget 2007;
- la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

- la protection des victimes d'une erreur médicale;

- le statut pour les accueillantes d'enfants conventionnées;

- les conséquences pour les fournisseurs, des paiements tardifs des factures par l'Etat;

- une éventuelle réduction du montant des pensions octroyées par l'Office de sécurité sociale d'outre-mer (OSSOM) à la suite de la loi-programme du 20 juillet 2006.

Renvoi à la commission des Pétitions

VERZOEKSCHRIFTEN

Ingediend

Verzoekschriften werden ingediend over :

- de financiering van de hervorming van de brandweerdiensten in de begroting 2007;

- de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemene nutte;

- de bescherming van de slachtoffers van een medische fout;

- het statuut voor de erkende onthaalmoeders;

- de gevolgen voor de leveranciers van de late betalingen van de facturen door de Staat;

- een mogelijke vermindering van het bedrag van de pensioenen toegekend door de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid (DOSZ) ten gevolge van de programmawet van 20 juli 2006.

Verzonden naar de commissie voor de Verzoekschriften

DIVERS

Observations sur un projet de loi

Par lettre du 13 décembre 2006, le président de la Commission d'avis et d'enquête réunie du Conseil supérieur de la Justice transmet des observations concernant la proposition de modification de la loi en ce qui concerne les frais de justice reprise dans le projet de loi-programme (II) (doc. n° 2774/1).

Renvoi à la commission de la Justice

VARIA

Opmerkingen bij een wetsontwerp

Bij brief van 13 december 2006 zendt de voorzitter van de Verenigde Advies- en Onderzoekscommissie van de Hoge Raad voor de Justitie opmerkingen over het voorstel tot wetswijziging gerechtskosten opgenomen in het ontwerp van programmawet (II) (stuk nr. 2774/1).

Verzonden naar de commissie voor de Justitie